



## (تقویم مزایای دندان اطفال) Child Dental Benefits Schedule

Child Dental Benefits Schedule (CDBS) یک قسمت با تمام مصارف بعضی خدمات اساسی دندان را برای اطفال و نوجوانان 0 الی 17 ساله تحت پوشش قرار می دهد.

### واجد شرایط بودن

اگر طفل تان واجد شرایط CDBS باشد، یک مکتوب تائیدیه را دریافت مینمایید. واجد شرایط بودن در شروع هر سال ارزیابی شده و برای تمام آن سال مدار اعتبار می باشد.

یک طفل در صورتی واجد شرایط می باشد که:

- در روز اول سال، عمر وی بین 0 الی 17 سال باشد
- واجد شرایط Medicare باشد، و
- از ما حد اقل در جریان یک سال یک پرداخت مستحق را دریافت کند، یا یکی از والدین وی از ما یک پرداخت را حد اقل سال یکبار دریافت نماید.

### انواع پرداخت ها

دریافت کننده پرداخت	دریافت می کند
والدین طفل، مراقبت کننده، یا سرپرست	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Family Tax Benefit Part A</li> <li>• Parenting Payment</li> <li>• Double Orphan Pension</li> </ul>
طفل یا نوجوان	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ABSTUDY</li> <li>• Family Tax Benefit Part A</li> <li>• Carer Payment</li> <li>• Disability Support Pension</li> <li>• Parenting Payment</li> <li>• Special Benefit</li> <li>• Youth Allowance</li> <li>• Department of Veterans' Affairs تحت:</li> <li>• Veterans' Children Education Scheme (در صورتیکه 16-17 ساله باشد)</li> <li>• Military Rehabilitation و Compensation Act Education و (در صورتیکه 16-17 ساله باشد)</li> <li>• Training Scheme</li> </ul>
همسر نوجوان	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Family Tax Benefit Part A</li> <li>• Parenting Payment</li> </ul>

### مزایایی که تحت Child Dental Benefits Schedule موجود است

شما می توانید الی مبلغ \$1132 در طی مدت دو سال پیهم برای هر طفل درخواست دهید. این دوره حداظمی 2 ساله زمانی شروع می شود که طفل برای اولین بار خدمات واجد شرایط دندان را دریافت کند.

اگر یک طفل تمام مبلغ \$1132 خود را در سال اول استفاده نکند، وی می تواند بقیه این مبلغ را در طی سال دوم استفاده کند در صورتیکه هنوز هم واجد شرایط باشد. اگر تمام این مبلغ را در طی دو سال استفاده نکنید، نمی توانید از وجوه باقی مانده استفاده کنید. شما باید منتظر بمانید تا یک دوره دو ساله جدید شروع شود.

همچنین وقتی طفل تان دیگر واجد شرایط نباشد، شما نمی‌توانید از وجوه باقی‌مانده استفاده کنید.

مزایا خدمات زیادی را بشمول معاینات، عکسبرداری ها (X-ray)، پاک کاری دندان، درز بندی دندانها، پُرکردن دندانها، عصب کشی ها و کشیدن دندان را پوشش می دهد.

مزایا برای پرداخت مصارف جراحی یا زیبایی دندان وجود ندارد و برای هیچگونه خدمات صحتی ارائه شده توسط شفاخانه قابل پرداخت نمی باشد.

خدمات CDBS به آستانه های Medicare Safety Net یا Extended Medicare Safety Net مجرا داده نمی شود.

## پروسه استفاده از Child Dental Benefits Schedule

شما می توانید استحقاق طفل تان را با استفاده از حساب آنلاین مدیکیر تان در وب سایت [my.gov.au](http://my.gov.au) یا از طریق تماس گرفتن با لاین سوالات عمومی Medicare به نمبر **132 011** تائید کنید.

با یک داکتر دندان شخصی یا عامه وقت ملاقات گرفته و برایش بگوئید که شما واجد شرایط CDBS هستید. هنگام ملاقات، داکتر دندان قبل از ارائه نمودن هرگونه خدمات باید در مورد تداوی و هرگونه مصارف مربوط دندان طفل تان برای شما توضیح دهد. بعد از اینکار شما باید یک فرمه رضایتنامه را امضا کنید.

بعد از تمام شدن تداوی دندان طفل تان، داکتر تان بل خدمات خود را برای دولت می فرستد و یا از شما از بابت خدمات پول اخذ می کند.

## درخواست نمودن مزایا تحت Child Dental Benefits Schedule

اگر داکتر دندان تان بل تداوی دندان طفل تانرا برای دولت فرستاد، لازم نیست که شما درخواست دهید.

اگر داکتر دندان تان بل تداوی دندان طفل تان را برای دولت نفرستاد، در آن صورت شما فیس وی را پرداخت نموده و برای جبران پول پرداخت شده ای تان از ما درخواست مزیت می کنید.

می توانید به طرق ذیل درخواست کنید:

- از طریق الکترونیکی در کلینیک داکتر دندان در صورتیکه وی دارای سیستم درخواست الکترونیکی باشد
- از طریق app موبایل در Express Plus Medicare
- می توانید اینکار را با استفاده از حساب آنلاین Medicare تان از طریق myGov انجام دهید
- از طریق داندود کردن فرمه درخواستی Medicare و فرستادن آن از طریق پُست به آدرس ذکر شده در فرمه.
- بطور حضوری از طریق مراجعه به یک مرکز خدماتی ما.

شما نمی توانید یک مزیت را همزمان هم تحت CDBS و هم از یک شرکت بیمه شخصی برای عین خدمات درخواست کنید.

## جزئیات درخواست تانرا برای Child Dental Benefits Schedule چک با تجدید کنید

واجد شرایط بودن مطابق معلومات موجوده نزد Centrelink و Department of Veterans' Affairs ارزیابی می شود.

اگر شرایط شما تغییر کند، شما باید معلومات خانواده تانرا تجدید کنید:

- از طریق حساب آنلاین Centrelink تان در [my.gov.au](http://my.gov.au)
- از طریق تماس گرفتن با Department of Veterans' Affairs به نمبر **133 254**.

می توانید معلومات حساب بانکی تانرا نزد Medicare با استفاده حساب آنلاین Medicare در myGov تجدید کنید.

### برای معلومات بیشتر

- برای کسب معلومات بیشتر به زبان انگلیسی، به وب سایت [servicesaustralia.gov.au/childdental](http://servicesaustralia.gov.au/childdental) مراجعه کنید.
- برای خواندن، شنیدن یا تماشای معلومات به لسان خودتان، به وب سایت [servicesaustralia.gov.au/yourlanguage](http://servicesaustralia.gov.au/yourlanguage) مراجعه کنید.
- برای کسب آست فورمه های ما به زبان انگلیسی، به وب سایت [servicesaustralia.gov.au/forms](http://servicesaustralia.gov.au/forms) مراجعه کنید
- لطفاً به نمبر **131 202** تماس بگیرید تا با ما راجع به خدمات و پرداخت های Centrelink به لسان خودتان صحبت کنید.
- برای Medicare به شماره **132 011** و برای Child Support به شماره **131 272** زنگ بزنید. اگر ترجمان ضرورت دارید، لطفاً موضوع را برای ما اطلاع بدهید تا یک ترجمان رایگان را برایتان فراهم نمائیم.

**یادداشت:** مکالمات از طریق تلفون های خانگی به شماره های '13' از هر جای استرالیا به نرخ معین محاسبه می شوند. این نرخ ممکن است از قیمت یک مکالمه تلفونی محلی متفاوت باشد و همچنان نظر به شرکت مخابراتی تان فرق کند. تماس با نمبرهای '1800' از تلفون خانگی شما رایگان است. مکالمات از طریق تلفون های عمومی و موبایل ها ممکن است نظر به طول وقت مکالمه و نرخ بالاتر برایتان تمام شود.

### سلب مسئولیت

معلومات مندرج در این نشریه صرف بخاطر رهنمایی تادیات و خدمات در نظر گرفته شده است.

این مسئولیت شماست که تصمیم بگیرید که آیا می خواهید طلب مساعدت مالی کنید و با توجه به شرایط خاص خود درخواست دهید.



# Child Dental Benefits Schedule

The Child Dental Benefits Schedule (CDBS) covers part or the full cost of some basic dental services for children and teenagers aged 0 to 17.

## Eligibility

You will get a letter to confirm if your child is eligible for the CDBS.

Eligibility is assessed at the start of each calendar year and is valid for the whole year.

A child is eligible if:

- they are aged 0–17 years for at least 1 day of the calendar year
- eligible for Medicare, and
- getting an eligible payment from us at least once a year, or have a parent getting a payment from us at least once a year.

## Types of payments

Payment Recipient	Receives
Child's parent, carer, or guardian	<ul style="list-style-type: none"><li>• Family Tax Benefit Part A</li><li>• Parenting Payment</li><li>• Double Orphan Pension</li></ul>
Child or Teenager	<ul style="list-style-type: none"><li>• ABSTUDY</li><li>• Family Tax Benefit Part A</li><li>• Carer Payment</li><li>• Disability Support Pension</li><li>• Parenting Payment</li><li>• Special Benefit</li><li>• Youth Allowance</li><li>• Department of Veterans' Affairs allowances under the:</li><li>• Veterans' Children Education Scheme (if aged 16-17)</li><li>• Military Rehabilitation and Compensation Act Education and Training Scheme (if aged 16-17)</li></ul>
Teenager's partner	<ul style="list-style-type: none"><li>• Family Tax Benefit Part A</li><li>• Parenting Payment</li></ul>

## Benefits available under the Child Dental Benefits Schedule

You can claim up to \$1132 over 2 consecutive calendar years for each eligible child. The 2-year cap period starts when a child first gets an eligible dental service.

If a child does not use all of their \$1132 in the first year, they can use the remaining amount in the second year if they are still eligible. If you do not use the full amount within the 2 calendar years, you can not use the remaining funds. You will have to wait for a new 2 year cover period to start.

You also will not be able to use any remaining funds once your child is no longer eligible.

Benefits cover a range of services including examinations, X-rays, cleaning, fissure sealing, fillings, root canals and extractions.

Benefits are not available for orthodontic or cosmetic dental work and can not be paid for any services provided in a hospital.

CDBS services won't count towards the Medicare Safety Net or the Extended Medicare Safety Net thresholds.

## Process for using the Child Dental Benefits Schedule

You can confirm your child's eligibility and balance amount using your Medicare online account at [my.gov.au](https://my.gov.au) or calling the Medicare general enquiries line on **132 011**.

Make an appointment with a private or public dental provider and let them know you're eligible for the CDBS. At the time of the appointment, the dentist must discuss your child's treatment and any related costs with you before providing the services. After this you need to sign a consent form.

When the dentist has provided the services, they will bulk bill you or charge you for the services.

## Claiming benefits under the Child Dental Benefits Schedule

If your dentist bulk bills, you don't need to submit a claim.

If your dentist doesn't bulk bill, you need to pay the account and claim your benefit from us.

You can submit a claim:

- electronically at the dental surgery, if your dentist offers electronic claiming
- using the Express Plus Medicare mobile app
- using your Medicare online account through myGov
- by downloading the Medicare claim form and posting it to the address on the form
- in person at a service centre.

You can not claim a benefit under the CDBS and from a private health insurer for the same dental service.

## Check or update your details for the Child Dental Benefits Schedule

Eligibility is based on details held by Centrelink and the Department of Veterans' Affairs.

If your circumstances change, you need to update your family details:

- through your Centrelink online account at **my.gov.au**
- by calling the Department of Veterans' Affairs on **133 254**.

You can update your bank account details with Medicare using your Medicare online account through myGov.

## For more information

- go to **servicesaustralia.gov.au/childdental** for more information in English
- go to **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in your language
- go to **servicesaustralia.gov.au/forms** for a list of our forms in English
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

## Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services.

It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application, with regard to your particular circumstances.